



Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок пятая сессия

Марракеш, 7–14 ноября 2016 года

Пункт 16 повестки дня

Гендерные вопросы и изменение климата

Гендерные вопросы и изменение климата

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок пятой сессии рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии:

Проект решения -/СР.22

Гендерные вопросы и изменение климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 36/СР.7, 1/СР.16, 23/СР.18, 18/СР.20 и 1/СР.21 и Парижское соглашение,

подчеркивая важность согласованности между учитывающей гендерные аспекты климатической политикой и сбалансированным участием женщин и мужчин в процессе Конвенции, а также положения международных договоров и решений, таких как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹, Пекинская декларация и Платформа действий² и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³,

¹ Резолюция A/RES/34/180 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин».

² Организация Объединенных Наций, Пекинская декларация и Платформа действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, 27 октября 1995 года.

³ Резолюция A/RES/70/1 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».



отмечая, что, несмотря на прогресс, достигнутый Сторонами в осуществлении вышеупомянутых решений, существует необходимость в представительности женщин во всех аспектах процесса Конвенции, в том числе в форме членства в их национальных делегациях и в форме выполнения функций председательствующих лиц и посредников в формальных и неформальных группах для переговоров,

с признательностью отмечая важную роль двухгодичной Лимской программы работы по гендерным вопросам в обеспечении учета гендерных аспектов в работе Сторон и секретариата в деле осуществления Конвенции,

с удовлетворением отмечая взносы, полученные в поддержку работы, проделанной до настоящего времени,

отмечая также, что учитывающая гендерные аспекты климатическая политика по-прежнему требует дальнейшего укрепления всех видов деятельности, связанных с адаптацией, предотвращением изменения климата и относящимися к этому средствами осуществления (финансирование, разработка и передача технологий и укрепление потенциала), а также с принятием решений в отношении осуществления климатической политики,

1. *приветствует* доклад секретариата о сессионном рабочем совещании по учитывающей гендерные аспекты климатической политике при уделении основного внимания адаптации, укреплению потенциала и подготовке делегатов по гендерным вопросам⁴, которое было проведено во время сорок четвертых сессий вспомогательных органов,
2. *с удовлетворением принимает к сведению* представления, полученные от Сторон и наблюдателей в качестве вклада в проведение рабочего совещания, упомянутого в пункте 1 выше;
3. *принимает к сведению* доклад секретариата о гендерном составе официальных органов, учрежденных согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней⁵, а также настоятельную необходимость повышения степени представительности женщин во всех органах, учрежденных согласно Конвенции, Киотскому протоколу и Парижскому соглашению;
4. *настоятельно призывает* Стороны активизировать свои усилия по содействию осуществлению решений 36/CP.7, 1/CP.16, 23/CP.18 и 18/CP.20;
5. *принимает к сведению* представления, полученные от Сторон и наблюдателей о возможных элементах и руководящих принципах для продолжения осуществления и расширения Лимской программы работы по гендерным вопросам⁶, в том числе информацию от Сторон о прогрессе в достижении целей обеспечения гендерного баланса и проведения учитывающей гендерные аспекты климатической политики в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 1 решения 18/CP.20;
6. *постановляет* продолжать осуществлять и расширять Лимскую программу работы по гендерным вопросам в течение трех лет, как это предусмотрено в пунктах 7–30 ниже, и на двадцать пятой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2019 года) провести обзор этой программы работы;

⁴ FCCC/SBI/2016/10.

⁵ FCCC/CP/2016/4.

⁶ Представления Сторон размещены по адресу <http://www.unfccc.int/5900>.

Представления наблюдателей размещены по адресу <http://www.unfccc.int/7478>.

7. *призывает* Стороны продолжать оказывать помощь:
 - а) профессиональной подготовке и распространению информации для делегатов женского и мужского пола по вопросам, касающимся гендерного баланса и изменения климата;
 - б) развитию навыков и способностей их делегатов-женщин принимать эффективное участие в совещаниях РКИКООН путем профессиональной подготовки, в частности по вопросам навыков ведения переговоров, составления юридических документов и стратегической коммуникации;
8. *предлагает также* Сторонам и соответствующим организациям продолжать оказывать содействие деятельности, о которой говорится в пункте 7 выше, с уделением особого внимания профессиональной подготовке и укреплению потенциала для делегатов из Сторон, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата;
9. *просит* секретариат продолжать оказывать поддержку организации усилий по профессиональной подготовке и укреплению потенциала, указанных в пунктах 7 и 8 выше, в частности в связи с сессиями вспомогательных органов;
10. *призывает* Стороны наращивать представленность женщин и активное участие женщин в органах, учрежденных согласно Конвенции;
11. *постановляет*, что ежегодные сессионные рабочие совещания будут проведены в увязке с сессиями вспомогательных органов в первый сессионный период в 2018 и 2019 годах;
12. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению разработать в 2017 году темы для рабочих совещаний, упомянутых в пункте 11 выше, и представить доклад по темам, которые он рекомендует для рабочих совещаний, Конференции Сторон на ее двадцать третьей сессии (ноябрь 2017 года);
13. *просит также* секретариат подготовить технический документ, определяющий отправные точки для интеграции гендерных соображений в направления работы в рамках процесса РКИКООН, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года);
14. *просит далее* все официальные органы в рамках процесса РКИКООН включать в свои регулярные доклады информацию о достигнутом прогрессе в деле интеграции гендерной проблематики в их деятельность в соответствии с отправными точками, которые определены в техническом документе, упомянутом в пункте 13 выше;
15. *просит* секретариат подготовить двухгодичные сводные доклады об информации, содержащейся в докладах, упомянутых в пункте 14 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, при этом первый двухгодичный сводный доклад предполагается подготовить для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать пятой сессии (ноябрь 2019 года);
16. *призывает* Стороны и секретариат учитывать гендерную проблематику в процессе организации совещаний технических экспертов по предотвращению изменения климата и адаптации в соответствии с пунктами 111 и 129 решения 1/CP.21;
17. *предлагает* Сторонам учитывать гендерную проблематику в процессе активизации разработки и передачи климатических технологий;

18. *просит* секретариат в случае обновления процесса аккредитации для Сторон повышать, по мере необходимости, точность данных о гендерном составе участников как средство предоставления точных данных для оценки прогресса в отношении участия делегатов-женщин в совещаниях РКИКООН и в учрежденных органах;
19. *просит также* секретариат продолжать подготавливать ежегодные доклады о гендерном составе в соответствии с решениями 23/СР.18 и 18/СР.20;
20. *просит далее* секретариат провести исследования и анализ проблем, препятствующих полному и равноправному участию женщин в процессах и мероприятиях, связанных с изменением климата, и подготовить технический документ о достижении цели обеспечения гендерного баланса, как это предусмотрено в решениях 36/СР.7, 1/СР.16 и 23/СР.18, основанный на представлениях и своих собственных исследованиях, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать третьей сессии;
21. *просит* Финансовый механизм и его оперативные органы включать в их соответствующие ежегодные доклады для Конференции Сторон информацию об интеграции гендерных соображений во все аспекты своей работы;
22. *призывает* Стороны назначать и поддерживать национальные координационные центры по гендерным вопросам для переговоров по проблеме изменения климата, осуществления и мониторинга;
23. *призывает* Стороны при представлении информации об их политике в области изменения климата в рамках процесса РКИКООН включать информацию о том, как они интегрируют гендерные соображения в такую политику;
24. *призывает также* Стороны интегрировать местные и традиционные знания при разработке климатической политики и признать ценность участия женщин на низовом уровне в учитывающих гендерные аспекты действиях по борьбе с изменением климата на всех уровнях;
25. *просит* секретариат вести и регулярно обновлять свои веб-страницы⁷ для обмена информацией об участии женщин и об учитывающей гендерные аспекты климатической политике;
26. *призывает* Стороны и заинтересованные круги, не являющиеся Сторонами, обмениваться информацией о своей работе, связанной с интеграцией гендерной проблематики в деятельность и работу в рамках Конвенции, Киотского протокола и Парижского соглашения;
27. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению разработать план действий по гендерным вопросам в целях оказания поддержки осуществлению связанных с гендерной проблематикой решений и мандатов в рамках процесса РКИКООН, который мог бы включать в себя приоритетные направления, ключевые виды деятельности и показатели, сроки осуществления, ответственных и ключевых субъектов и ориентировочные потребности в ресурсах по каждому виду деятельности, и проработать процесс его обзора и мониторинга;
28. *призывает* Стороны, членов официальных органов, организации системы Организации Объединенных Наций, наблюдателей и другие заинтересованные круги провести консультации в форме совещаний до начала сорок шестых сессий вспомогательных органов (май 2017 года) в целях внесения вкладов в разработку плана действий по гендерным вопросам, о котором говорится в пункте 27 выше;

⁷ http://unfccc.int/gender_and_climate_change/items/7516.php.

29. *просит* секретариат созвать, в сотрудничестве со Сторонами и заинтересованными наблюдателями и другими заинтересованными кругами, межсессионное рабочее совещание в ходе сорок шестых сессий вспомогательных органов в целях разработки возможных элементов плана действий по гендерным вопросам, упомянутого в пункте 27 выше, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок седьмой сессии (ноябрь 2017 года);
30. *призывает* Стороны, наблюдателей и другие заинтересованные круги представить до 25 января 2017 года свои мнения по вопросам, которые будут рассмотрены в ходе сессионного рабочего совещания, упомянутого в пункте 29 выше⁸;
31. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно настоящему решению;
32. *просит*, чтобы действия секретариата, запрашиваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.
33. *призывает* Стороны и соответствующие организации принимать участие в осуществлении связанной с гендерными аспектами деятельности в рамках программы работы и заниматься ее осуществлением.
-

⁸ Сторонам следует направлять свои мнения через портал для представлений по адресу <http://www.unfccc.int/5900>. Организациям-наблюдателям следует направлять свои представления по электронной почте по адресу secretariat@unfccc.int.